

 Carta de Porte Internacional por carretera conhecimento de Transporte Intercontinental por Rodovia		<p>El transporte realizado bajo esta carta de porte Internacional está sujeto a las disposiciones del Convenio sobre el contrato de transporte y la responsabilidad Civil del porteador en el Transportes Terrestre Internacional de Mercancías, las cuales anulan toda estipulación que se aparte de ellas en perjuicio del remitente o del consignatario.</p> <p>O transporte realizado ao amparo deste Conhecimento de Transporte Internacional está sujeito às disposições do Convênio sobre o Contrato de Transporte e a Responsabilidade Civil do Transportador no transporte terrestre internacional. de mercadorias, as quais anulam toda especulação contrária às mesmas em prejuízo do remetente ou do consignatário</p>		
1 Nombre y domicilio del remitente / Nome e endereço do remetente CARBOTEX QUIMICA INDUSTRIA COMERCIO E PARTICIPAÇÕES LTDA ESTRADA GREGORIO SPINA, 262 DISTRITO INDUSTRIAL ARAÇARIGUAMA - SP - BRASIL CNPJ: 01.751.891/0002-61		2 Número / Número BR145331907		
4 Nombre y domicilio del destinatario / Nome e endereço do destinatário GRUPO NUTRIAGRO S/A. OCTAVIO BOSCH ENTRE AV MARISCAL S. LOPEZ - B. PABLO ROJAS CIUDAD DEL ESTE - PARAGUAY RUC: 80091335-3		3 Nombre y domicilio del porteador / Nome e endereço do transportador   TRANSLI TRANSPORTADORA LIBERDADE LTDA. AV.NILSON GOTTLIEB- Bairro TRES LAGOAS FOZ DO IGUAÇU PR CNPJ/RUC:01650438000188 IE :9012435654 Fone:		
6 Nombre y domicilio del consignatario / Nome e endereço do consignatário GRUPO NUTRIAGRO S/A. OCTAVIO BOSCH ENTRE AV MARISCAL S. LOPEZ - B. PABLO ROJAS CIUDAD DEL ESTE - PARAGUAY RUC: 80091335-3		5 Lugar y país de emisión / Localidade e país de emissão FOZ DO IGUAÇU - PR - BRASIL		
9 Notificar a / Notificar a GRUPO NUTRIAGRO S/A. OCTAVIO BOSCH ENTRE AV MARISCAL S. LOPEZ - B. PABLO ROJAS CIUDAD DEL ESTE - PARAGUAY RUC: 80091335-3		7 Lugar país y fecha en que el porteador se hace cargo de las mercancías / Localidade país e data em que o transportador se responsabiliza para mercaderia ARAÇARIGUAMA - SP - BRASIL 08/09/2025		
11 cantidad y clase de bultos, marcas y números, tipo de mercancías, contenedores y accesorios/ Quantidade a categoria de volumes, marcas e números, tipo de mercadorias, containeres e peças 20 PALLETS CONTENDO 1.200 SACOS DE 25 KG CADA SENDO: - ENXOFRE (AZUFRE) NCM: 2503.00.90 NUMERO DA ONU: 1350; NUMERO DE RISCO: 40; CLASSE DE RISCO: 4.1 DECLARAMOS QUE O (S) PRODUTO (S) ESTÁ (ÃO) ADEQUADAMENTE ACONDICIONADO (S) PARA SUPORTAR OS RISCOS NORMAIS DE CARREGAMENTO, DESCARREGAMENTO, ESTIVA, TRANSBORDO E TRANSPORTE, CONFORME LEGISLAÇÃO EM VIGOR. CONFORME FACTURA COMERCIAL Nº: I-0019NUT		8 Lugar país y plazo de entrega / Localidade, país e prazo de entrega CIUDAD DEL ESTE - PARAGUAY		
		10 Porteadores sucesivos / Transportadores sucessivos		
		12 Peso Bruto en kg. / Peso bruto em kg P.B.: 30.320,000 P.L.: 30.000,000		
		13 Volume en m.cu / Volume em m.cu.		
		14 Valor / Valor EXW 11.500,00 Moneda / Moeda USD		
15 Gastos a pagar Gastos a pagar	Monto remitente Monto remetente	Moneda Moeda	Monto destinatario Monto destinatário	Moneda Moeda
Frete / Frete	ARAÇARIGUAMA-SP-BR/ FOZ DO IGUAÇU-PR-BR		600,00	USD
Otros / Outros	FOZ DO IGUAÇU-PR-BR/ CIUDAD DEL ESTE-PY		400,00	USD
			1.000,00	USD
19 Monto del flete externo/ Valor do frete externo				
20 Monto de reembolso contra entrega/ Valor de reembolso contra entrega				
21 Nombre y firma del remitente o su representante Nome e assinatura do remetente ou seu representante CARBOTEX QUIMICA INDUSTRIA COMERCIO E PARTICIPAÇÕES LTDA DATA: 08/09/2025				
22 Declaraciones y observaciones/ Declarações e observações SEGURO USD 23,00				
18 instrucciones sobre formalidades de aduana / Instruções sobre formalidades de alfândega ADUANAS: FOZ DO IGUAÇU - PR - BRASIL CIUDAD DEL ESTE - PARAGUAY				
24 Nombre y firma del destinatario o su representante Nome e assinatura do destinatário ou seu representante GRUPO NUTRIAGRO S/A. Fecha / Data				
Las mercancías consignadas en esta carta de porte fueron recibidas por el porteador aparentemente en buen estado, bajo las condiciones generales que figuran al dorso. As mercadorias consignadas neste conhecimento de transporte foram recebidas pelo transportador aparentemente em bom estado, sob as condições gerais que figuran no verso 23 Nombre y firma del porteador o su representante Nome e assinatura do transportador ou seu representante ROGERIO FERREIRA TERRA CPF: 01657328902 DATA: 08/09/2025 Fecha / Data				